



Pierre Boulez

PHILHARMONIA
PARTITUREN • SCORES • PARTITIONS

PIERRE BOULEZ
LE MARTEAU SANS MAITRE
pour voix d'alto et 6 instruments
Poèmes de René Char

Philharmonia No. 398

PHILHARMONIA PARTITUREN
in der
UNIVERSAL EDITION, WIEN-LONDON

PREFACE

LE MARTEAU SANS MAÎTRE was written between 1953 and 1955. The work consists of nine pieces associated with three poems by René Char. The titles of these three poems are as follows: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. However, the voice is not an obligatory part of each piece; I make a distinction between the pieces where the poem is directly incorporated and expressed by the voice, and the development-pieces where the voice has, in principle, no role to play. Thus the cycle based on *l'Artisanat furieux* comprises: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proper (vocal), and APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). The cycle constructed on the basis of *Bourreaux de solitude* consists of: *Bourreaux de solitude* (vocal), and Commentaires I, II and III on *Bourreaux de solitude* (instrumental). The cycle based on *Bel édifice et les pressentiments* is made up to the first version and its 'double'. However, the cycles don't follow one after another: they interpenetrate in such a way that the overall form is itself a combination of three simpler structures. It should be enough for me to give the order of the pieces; one will see the desired hierarchy without further comments being necessary:

1. avant *l'Artisanat furieux*
2. Commentaire I de *Bourreaux de Solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
4. Commentaire II de *Bourreaux de Solitude*
5. *Bel édifice et les pressentiments* – first version
6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
9. *Bel édifice et les pressentiments* – double

In choosing this order I have tried to interlock the three cycles in such a way that the passage through the work becomes increasingly complex, making use of memory and virtual relationships; it's only the last piece that, to some extent, offers the *solution*, the key to this labyrinth. This concept of the form actually led me much further, and completely freed the form from all predetermination; here the first step was effected by breaking away from 'one-way' form. As for the use of the voice in what one might call the "kernel" of each cycle, *l'Artisanat furieux* is a completely *linear* piece, in the sense that in it the text is handled, "set to music", in the most direct manner. The poem is sung in an ornate style, accompanied by a solo flute which counterpoints the vocal line (a direct and intentional reference to the 7th piece in Schönberg's *Pierrot lunaire*). Here the poem is very much to the fore. The first version of *Bel édifice et les pressentiments* yields another sort of relationship: the poem serves to articulate the major subdivisions of the overall form. The voice is still of great importance; all the same, singing doesn't have the preeminence it enjoyed before, this preeminence being contested by the instrumental context. *Bourreaux de solitude* resolves this conflict by means of total unity in the composition of the vocal and instrumental parts, which

are linked to the same musical structure: the voice emerges periodically from the ensemble in order to enunciate the text. Lastly, the 'double' of *Bel édifice et les pressentiments* shows a final metamorphosis of the role of the voice: once the last words of the poem have been pronounced, the voice – now humming – merges into the instrumental ensemble, giving up its own particular endowment: the capacity to articulate words; it withdraws into anonymity, whilst the flute, on the other hand, – having accompanied the voice in *l'Artisanat furieux* – comes to the fore and takes on the vocal role, so to speak. One can see how the relationships of voice and instrument are gradually reversed by the disappearance of words. The idea is one to which I attach a certain importance, and I would describe it in the following way: the poem is the *centre* of the music, but it is *absent* from the music, just as volcanic lava can retain the shape of an object even though the object itself has disappeared – or again, just as the petrification of an object makes it recognisable and unrecognisable at the same time.

Turning to the instrumentation: what is the link between the various instruments, which seem outwardly to be so disparate? I think it should be enough for me to explain certain linking devices which reveal a continuous passage from voice to xylophone, absurd as this may seem at first sight. The connection between voice and flute is obvious: human breath, and a purely monodic power of elocution. Flute and viola are linked by monody, if the viola is bowed. On the viola, the notes can be 'rubbed' or plucked: in the latter case, it connects with the guitar, also a plucked string instrument, but one with a longer resonance time. Considered as a resonating instrument, the guitar connects with the vibraphone, which is based on the prolonged vibrations of struck metal keys. The keys of the vibraphone can also be struck without resonance, in which case they relate directly to the keys of the xylophone. A chain is established from one instrument to another, with one common characteristic being conserved each time. I deliberately haven't mentioned the percussion proper, since it plays a 'marginal' role in relation to the other instruments. The choice of instruments varies from piece to piece – this is another direct and intentional reference to *Pierrot lunaire*. The entire ensemble is only once used continuously, in *Bourreaux de solitude*.

For many listeners, the first impression of the piece gives rise to 'exotic' associations; in fact xylophone, vibraphone, guitar and percussion are clearly far removed from the models for chamber music offered by the Western tradition, but come much closer to the sound of Far-Eastern music, in particular, though without having any relation to the musical vocabulary of the latter. I must admit that I chose this instrumental "corpus" under the influence of non-European civilisations: the xylophone is a transposition of the African balaphone, the vibraphone refers to the Balinese gender, the guitar reminds one of the Japanese koto... In actual fact neither stylistic factors nor the actual use of these instruments are in any way related to the traditions of these various musical civilisations. It's more a matter of European musical vocabulary being enriched by non-European hearing.

The arrangement of the instruments on the stage helps to clarify the acoustic

relationships between the various instruments. As for the voice, it is *enclosed* in the group: it can emerge as a soloist, but can equally well integrate completely and see itself supplanted by the flute.

Should I briefly say something about the form? The length of the pieces varies considerably: the cycles themselves are by no means equal in length and importance, and each has its own constitution. I don't want to go into detail about the way they proceed; I shall point out, however, that the three 'commentaries' on *Bourreaux de solitude* form a single large piece, directly linked from a formal point of view to *Bourreaux de solitude* itself. AVANT and APRES *l'Artisanat furieux*, two brief developments, enclose the central piece. In *Bel édifice et les pressentiments*, the first version consists of a completely isolated unit; the 'double' mingles elements drawn from all three cycles, both literally, as quotations, and in a *virtual* manner, if I may call it that, namely as an exploitation of their potential for development. So this last piece interlocks the three cycles of the work both literally and virtually, providing a meeting point which at the same time winds up the whole.

Pierre Boulez

The text comes from the essay *Dire, jouer, chanter*, published in *La musique et ses problèmes contemporains 1953-1963* (Cahiers de la Compagnie Madeleine Renaud — Jean-Louis Barrault, Julliard, Paris).

Dire, jouer, chanter is a lecture that Boulez gave in Basle on the occasion of a concert in which he conducted *Pierrot lunaire* and *Le Marteau sans maître*.

AVANT-PROPOS

LE MARTEAU SANS MAÎTRE fut écrit entre 1953 et 1955. L'œuvre comporte neuf pièces rattachées à trois poèmes de René Char, formant ainsi trois cycles. J'énumère les titres de ces trois poèmes: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. Toutefois, chaque pièce ne comporte pas obligatoirement de participation vocale; je distingue les pièces où le poème est directement inclus et exprimé par la voix, et les pièces-développements, où la voix ne joue, en principe, plus aucun rôle. Ainsi, le cycle bâti à partir de *L'Artisanat furieux* comprend: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proprement dit (vocal), et APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). Le cycle construit à partir de *Bourreaux de solitude* comporte: *Bourreaux de solitude* (vocal), et Commentaires I, II, III de *Bourreaux de solitude* (instrumental). Le cycle basé sur *Bel édifice et les pressentiments* se compose de la version première, et de son double. Cependant, les cycles ne se succèdent pas, mais s'interpénètrent de telle sorte que la forme générale soit elle-même une combinaison de trois structures plus simples. Il me suffira de donner l'ordre de succession des pièces pour que l'on aperçoive, sans davantage la commenter, la hiérarchie désirée:

1. avant *l'Artisanat furieux*
 2. Commentaire I de *Bourreaux de solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
 4. Commentaire II de *Bourreaux de solitude*
 5. *Bel édifice et les pressentiments* — version première
 6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
 8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
 9. *Bel édifice et les pressentiments* — double

Dans cet ordre de successions j'ai tâché d'imbriquer les trois cycles de telle sorte que la démarche au travers de l'œuvre en devienne plus complexe, usant de la réminiscence et des rapports virtuels; seule, la dernière pièce donne, en quelque sorte, la *solution*, la *clef*, de ce labyrinthe. Cette conception formelle m'a entraîné, d'ailleurs, beaucoup plus loin, en libérant totalement la forme d'une prédétermination; ici, le premier pas était franchi, par la rupture avec la forme «unidirectionnelle».

Quant à l'emploi de la voix dans le «noyau», pour ainsi dire, de chacun des cycles, *l'Artisanat furieux* est une pièce purement *linéaire*, en ce sens que le texte y est traité, «mis en musique», de la façon la plus directe. Le poème est chanté dans un style orné, accompagné d'une flûte seule qui contrepointhe la ligne vocale (référence directe et voulue à la 7^e pièce du *Pierrot lunaire* de Schoenberg). Le poème est ici au tout premier plan. Dans *Bel édifice et les pressentiments*, version première, une autre sorte de rapport est inaugurée: le poème sert d'articulation aux grandes subdivisions de la forme générale. L'importance vocale reste grande; toutefois, le chant n'a plus la primauté comme auparavant: primauté qui lui est disputée

- I. avant «l'Artisanat furieux»
arrêt assez court (4")
- II. Commentaire I de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5")
- III. «l'Artisanat furieux»
arrêt long (8")
- IV. Commentaire II de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (plutôt long) (6")
- V. «Bel édifice et les pressentiments» — version première
arrêt très long
- VI. «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5")
- VII. après «l'Artisanat furieux»
arrêt très court (2")
- VIII. Commentaire III de «Bourreaux de solitude»
arrêt long (8")
- IX. «Bel édifice et les pressentiments» — double
- Flûte, Vibraphone, Guitare, Alto
- Flûte, Xylorimba, Tambour sur cadre, 2 Bongos, Alto
- Voix, Flûte
- Xylorimba, Vibraphone, Cymbalettes, Cloche double, Triangle, Guitare, Alto
- Voix, Flûte, Guitare, Alto
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Guitare, Alto
- Flûte, Vibraphone, Guitare
- Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Claves, Cloche double, 2 Bongos, Maracas
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Tam-Tam aigu, Gong grave, Tam-Tam très profond, Grande Cymbale suspendue, Guitare, Alto

Flûte en sol (écrite en sol)

Xylorimba (écrit



; sonne

Vibraphone (écrit et sonne



Percussion: Tambour sur cadre; deux paires de Bongos*, une paire de Maracas, (ou Sonnaillles) Claves;
Cloche double; Triangle; Tam-Tam aigu; Gong grave; Tam-Tam très profond; très grande cymbale
suspendue; deux cymbalettes-chaque manche étant pourvu de quatre cymbalettes. Le jeu ne
réclame qu'un exécutant.

* disposés en quinconce: T O — o S
B O — o A

Guitare (écrite une octave au-dessus du son réel)

Alto

Voix d'alto

Durée: 35 Min. env

a tempo

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

ff *ff* *f* *ff* *ff*

pizz. *arco* *pizz.*

ff *ff* *f* *ff* *ff*

poco rit. *a tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

ff *f* *p sub.*

arco

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

pp *pp* *pp* *p* *p*

pizz. *arco* *pizz.*

presser - - - a tempo

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *mf* *p* *mf* *mf*

arco *pizz.* *arco*

p *mf* *mf* *mf*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *mf* *mf* *mf*

arco *pizz.* *arco*

poco rit. *a tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *cresc.* *p* *cresc.*

pizz. *arco* *pizz.*

FL. en sol 5 3 2 4 *pour 4* *pour 4* *presser - - 3*

Vibr. *f* *pp sub.* *mf* *ff*

Guit. *f* *pp sub.* *mf* *ff*

Alto *f* *pp* *mf* *ff*

FL. en sol 53 3 4 2 5 7 2 3 6

Vibr. *mf* *p* *pp* *mf* *f* *pp*

Guit. *ff* *mf* *f sub.* *pp* *mf* *f*

Alto *ff* *pizz.* *arco* *pp* *mf* *pizz.*

a tempo

FL. en sol 59 6 2 4 5 2 4

Vibr. *ff* *f* *pp sub.* *mf* *pp sub.* *f*

Guit. *ff* *f* *pp sub.* *mf* *f* *f*

Alto *ff* *f* *pp sub.* *f* *f*

presser - - a tempo

FL. en sol 63 2 3 3 4 3 2 3 4

Vibr. *pp* *ff* *pp* *pp* *mf*

Guit. *pp* *ff sub.* *pp* *pp* *mf*

Alto *pp* *ff* *pizz.* *pp* *mf* *arco*

poco rit. *a tempo*

FL. en sol 71 3 5 2 3 3 8

Vibr. *p* *mf* *p* *pp* *f* *p*

Guit. *p* *mf* *p* *ff* *p* *p*

Alto *p* *mf* *mf* *ff* *ff* *p*

FL. en sol 75 3 2 4 3 1 4 7

Vibr. *mf* *mf* *pp* *p* *f* *mf*

Guit. *f* *mf* *pp* *f* *ff* *mf*

Alto *f* *mf* *p* *f* *mf* *mf*

poco rit.

a tempo *presser* *a tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit. - a tempo

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

presser *a tempo* *poco rit.* *a tempo* *presser*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

arrêt assez court

*faire rebondir la corde sur la touche

II

commentaire I de «bourreaux de solitude»

Lent (♩ = 120**) Tempo rigoureusement exact jusqu'à l'indication contraire
Les nuances seront exécutées ponctuellement.
Toutes les sonorités très équilibrées entre elles.

Flûte en sol

Xylorimba

Tambour sur cadre

Alto avec sourdine

* L'Alto pose l'archet pour jouer cette pièce

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

** Entrer la croche pendant deux mesures pour établir le tempo, battre ensuite la noire. Revenir à la croche quand cela est nécessaire.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

[illegible][illegible][illegible]

Musical score for "The Rose Tree" (No. 100). The score is in 3/4 time and consists of four staves: Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Viola, and Alto (Alto). The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked "Moderato". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (pp, mf, mp, p). The piece is divided into measures, with measure numbers 3, 4, 7, and 8 indicated below the Violin II staff. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

The musical score for 'L'Espresso' by Luciano Berio is presented in a multi-staff format. The top staff is for Piano (p), followed by Violin (v), Cymbal (c), and Alto Saxophone (sax). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (mp, p, pp, pp^{long}). The piano part features a complex rhythmic pattern with a 2/4 time signature and a 9/16 time signature. The violin part has a melodic line with a 6/16 time signature. The cymbal part has a rhythmic pattern with a 3/16 time signature. The alto saxophone part has a melodic line with a 3/16 time signature. The score is marked 'molto rit.' and 'enlever la sourdine'.

Rapide, irrégulier et heurté (♩ = 96)

Commencer un peu au-dessous du mouvement et accélérer jusqu'au Tempo ♩ = 96

54

Xyl. *baguettes dures* (♩ = 116) (♩ = 176) *laisser les sonorités sans équilibre, l'échelle des dynamiques du Xylophone différente de celle de l'Alto*

Bongos *baguettes de caisse claire plus lourdes*

Alto sans sourd.

3 16 Δ 3 8 Δ 5 8 Δ 3 4 Δ

*) accorder les bongos très aigu et très près les uns des autres

57

Xyl.

Bongos

Alto

Plus rapide (♩ = 108)

60

Xyl.

Bongos

Alto

2 4 Δ 5 8 Δ 3 8 Δ

Subitement revenir à Rapide (♩ = 64) (♩ = 96)

63

Xyl.

Bongos

Alto

3 8 Δ 6 8 Δ 5 8 Δ

67

Xyl.

Bongos

Alto

Plus rapide (♩ = 108) (♩ = 72)

5 8 Δ 6 8 Δ 5 8 Δ

70

Xyl.

Bongos

Alto

ff sempre 6 8 Δ

(♩ = 108)

74

Xyl.

Bongos

Alto

6 8 2 4 5 8 2 4 5 8

77

Xyl.

Bongos

Alto

5 8 6 8 2 4

80

Xyl.

Bongos

Alto

2 4

poco rall. - *Rapide* (♩ = 96)

84

Xyl.

Bongos

Alto

3 8 2 4 5 8

88

Xyl.

Bongos

Alto

6 8

91

Xyl.

Bongos

Alto

5 8 2 4

accélérer - - Plus rapide (♩ = 72)
(♩ = 108)

Xyl.

Bongos

Alto

2 4 5 8 6 8 5 8 2

sans ralentir

Xyl.

Bongos

Alto

2 4 3 8 3 4 3 8 5 8

Plus lent que le Tempo I (♩ = 104)
Équilibrer de nouveau les sonorités *céder* (♩ = 52)
Tempo céder - - Lent (♩ = 120)
(♩ = 60)

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

5 8 4 8 3 4 7 8

Tambour sur cadre

(a l'aise) *pp* *pp*

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

7 8 6 8 5 8

baguettes douces

revenir à

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

5 8 6 8 4 8

Plus lent (♩ = 104)
(♩ = 52)

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

7 16 3 16

arrêt moyen

III

«l'artisanat furieux»

Modéré sans rigueur (♩ = 84)

Flûte en sol

Voix d'Alto

Fl. en sol

Voix

Lia rou - lot - te rou - ge au

Flg.

Fl. en sol

Voix

bord du

Fl. en sol

Voix

clou Et

Fl. en sol

Voix

ca - da - vre dans le pa - nier

Fl. en sol

Voix

Flg.

Fl. en sol

Voix

Et che-vaux de

Fl. en sol

Voix

la - bours dans le fer à

Fl. en sol

Voix

che - val

Fl. en sol

Voix

Je ré - ve la tē - te

Fl. en sol

Voix

sur la poin - te de mon cou-teau

Fl. en sol

Voix

le Pé - rou

arrêt long

IV

commentaire II de «bourreaux de solitude»

Rapide (♩ = 120)

Les points d'orgue et les points d'arrêt comme de brusques coupures dans le tempo, sauf indications contraires

Xylorimba

Vibraphone

m. droite
cymbalettes
m. gauche

Guitare

Alto

pizz.
(poser l'archet)

Les liaisons qui se trouvent dans les parties de Xylorimba et d'Alto en pizz. sont mises pour éviter, en indiquant la valeur réelle, une attaque trop brutale non requise à ces endroits.

accelerando - - || Moins rapide rit. - - || a tempo (♩ = 108) (♩ = 72)

Xyl.

Vib.

Fl.

Cl.

Alto

N.B. Les points d'orgue $\circ$ seront extrêmement variés de court à long; les points d'arrêt $\square$ seront bref, uniformément.

pochissimo rit. Rapide (♩ = 120)

Xyl. *p* *mf* *p* *ff* *pp* *ff* *f*

Vibr. *p* *mf* *p sec* *mf* *mp* *mp* *mf*

Cymb. *ff* *pp* *mf* *mp* *mp* *mf*

2/4 | *ét.* | *ten.* |

Guit. *p* *f* *mf* *ff* *pp* *pp* *ff* *f*

Alto *pp* *mf* *p sec* *mf* *ff* *pp* *mp* *f* *très sec*

accelerando - - poco - - a - - poco (♩ = 132) *ritornando - - -*

Xyl. *pp* *ff* *mp* *pp* *f* *mf* *p* *p*

Vibr. *ff* *mp* *mp* *ten.* *et.* *mf* *mp*

Cymb. *ff* *p* *f* *mp*

3/4 | *ten.* | 3/4 | *ten.* | 3/4 | *ten.* | 3/4 |

Guit. *ff* *pp* *p* *p* *pp* *p* *p* *pp* *p* *p* *pp*

Alto *sec* *pp* *f* *pp* *p* *pp* *f* *pp* *p* *pp* *f* *pp* *p* *mp*

- - al - - - *Tempo* (♩ = 80) *Moins rapide* (♩ = 108)

Xyl. *mp* *mp* *mp* *ff* *mf* *mf* *ff* *p* *ff*

Vibr. *mp* *p* *p* *f* *f* *pp* *p* *mp* *pp* *pp*

Cymb. *pp* *f* *f* *p* *pp* *mf* *pp* *pp*

3/8 | *ten.* | 6/8 | *ten.* | 2/4 |

Guit. *p* *f* *mp* *mp* *p* *mf* *ff* *pp* *p* *ff* *mp*

Alto *p* *p* *p* *mf* *mf* *p* *mf* *ff* *pp* *ff* *p*

ritenuto - - un poco - - - - - *acceler.*

Xyl. *ff* *mp* *p* *f* *ff* *p* *mf* *f* *mf*

Vibr. *ff* *mp* *f* *pp* *mf* *f* *mp* *f* *f*

Cymb. *p* *pp* *pp* *p* *p* *p* *mf* *f*

3/4 | *et.* | 3/4 | *ten.* | 6/8 |

Guit. *p* *mp* *ff* *ff* *pp* *ff* *p* *f* *p*

Alto *p* *mp* *ff* *p* *mf* *f* *p* *mf* *f* *mf* *laissez vibrer*

poco - - - *a* - - - *po* $\text{♩} = 120$ *co* $\text{♩} = 108$ *Subito a tempo*

The musical score is arranged in five staves. The Xyl. staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a 2/4 time signature and a tempo marking of 120. The Vibr. staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The Cymb. staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The Guil. staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The Alto staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The score includes various dynamic markings such as *mf*, *f*, *mp*, *ff*, *pp*, and *p*. There are also tempo markings: *poco*, *a*, *po*, *co*, and *Subito a tempo*. The tempo changes from 120 to 108. The score is divided into measures by bar lines. There are also some performance instructions like *ten.* and *8*.

ac - - ce - - le - - ran - - do - - ll - sempre

Xyl.

Vibr.

Cymb.

5/8

3/4

3/8

Guitt.

Alto

[illegible]

Rapide (♩ = 120)

35

Xyl.

Vibr.

Cymb.

Guit.

Alto

[illegible]

(♩ = 132)

- - le - - ran - - do || ri - - te - - nu - - to -

Xyl.

Vibr.

Cymb.

Guit.

Alto

et. | 3/4 et. | 2/4 | 2/8

sul E ff
sul E
f v pp mp
mf mf p
pp nf p ff
f v pp mp

(rit.) - || - || a tempo (♩ = 120)

Xyl. *mf* *p* *pp* *ff* *f* *mf*

Vibr. *mf* *pp* *p* *pp* *mf* *mp* *f* *ff*

Cymb. *p* *pp* *mf* *mp* *ff* *p* *ff* *pp* *ff* *mf* *pp*

2/8 | 2/4 | 3/8 | 3/4

Guit. *mf* *pp* *ff* *pp* *mf* *f* *ff*

Alto *f* *pp* *ff* *pp* *mf* *mf* *f* *ff*

Assez lent (♩ = 69) *ri - - te - - nu -*

Xyl. *ff* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp*

Vibr. *mp* *p* *p* *mp* *mp* *mp*

Cymb. *mp* *pp* *p*

3/4 | *très long* | 2/4 | 3/8

Guit. *ff* *mp* *pp* *p*

Alto *ff* *mp* *pp* *p* *arco* *pp* *pp*

prendre l'archet

- to - - || a tempo (♩ = 69)

Xyl. *pp* *pp* *mp* *p* *pp* *mp* *p* *p* *pp*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *p* *mp* *p* *mp* *p*

2/4 | 2/4 | 2/4 | 2/4

Guit. *p* *p* *mp* *pp* *mp* *p* *pp*

Alto *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp*

Xyl. *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *p*

Cymb. *mp* *mp* *pp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp*

très | 5/8 | 2/4

Guit. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *pp* *pp*

Alto *mp* *pp* *p* *pp* *p* *mp* *pp* *pp*

[illegible]

ce l' opéra de la rue de la Harpe ran

Xyl.

Vib.

Cymb.

Guitt.

Alto

prendre Cloche double

2 4

3 8

3 16

do - - || **Moins lent** (♩ = 80) (♩ = 160)
ac - - -

Viol.

Viol.

Cl. Solo double

frapper avec une batte de fer
aloue

grave

3 16 | 2 4 | 3 16 Δ 3 8

Cornet.

Alto

[illegible]

71 - - - do - - - al Tempo (♩ = 80) **Lent** (♩ = 116)
 mp (♩ = 76) *mp*

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

Frapper avec une baguette douce de Xylo

5 16 Δ 3 4 5 16 Δ 2 8

Guit.

Alto

79

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

2 8 4 8 3 8 (B6) mp

Guit.

Alto

77 *ritenuto* (♩ = 104) *a tempo* (♩ = 116) *p*

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

ten 4 8 3 3

Guit.

Alto

court

81 *ac - ce - le - ran - do* *pp*

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

7 16 Δ 4 8 3 8

Guit.

Alto

o sul C

*) ne pas arpéger vite.

57

Xyl.

Vib.

Cymb.

2/4

5/8

Gufl.

Ailo.

mp

pp

p

ten.

H7

Le ran

Xyl.

Vib.

Cymb.

prendre Cloche double

Guilt.

Alto

3 16

do - - H

Moins lent (♩ = 80)

(♩ = 160)
ac - - -

Viol.

Violoncelle

frapper avec une batte de fer
aigue

grave

3 16 | 2 4 | 3 16 Δ 3 16

Coucl.

Alto

ce - le - ran - do || ri - - - tor - - - nan -

Viol.

Vcllo.

Org.

Cont.

Alto

do - - - al Tempo (♩ = 80)

Lent (♩ = 116)
(♩ = 76)

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

Frapper avec une baguette douce de Xylo

5 16 Δ 3 4 5 16 Δ 2 8

Guit.

Alto

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

2 8 4 8 3 8 (B6) mp

Guit.

Alto

ritenuto - - - (♩ = 104) - - - *a tempo* (♩ = 116)

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

ten 4 8

Guit.

Alto

court

ac - - - ce - - - le - - - ran - - - do

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

7 16 Δ 4 8 3 8

Guit.

Alto

su G

*) ne pas arpéger vite.

Xyl. *pp* *f*
 Vibr. *pp* *f*
 Cl. d. alg. gr. *mf* *p* *pp* *mf*
 Guit. *pp* *pp* *p* *mf* *mf*
 Alto *ten.* *mf* *p* *pp* *mf* *f* *mf*
 frapper avec batte de fer

Sem - - - pre - - - || Moins lent (♩ = 80) ac - -

3 8 | ten. | 3 16 | 2 4 | 3 8

87 *cu - le - ran - do - - - ri - tar - dan - do - - -*

Xyl.

Vibr.

Cl. d. eig. gr.

3 8 Δ 2 4 3 8 Δ 5 8

Guit.

Alto

The image shows a page from a musical score for the song "Les Feuilles mortes" by Jacques Prévert. The score is written for voice and piano. The tempo is marked "Assez lent" (moderately slow) with a metronome marking of 80. The key signature is one flat (B-flat major or D-flat minor). The score includes vocal parts for Soprano (Soprano), Alto (Alto), and Tenor (Tenor), as well as piano accompaniment for the right hand (RH) and left hand (LH). The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures. The lyrics are in French, and the score includes a vocal line with lyrics and a piano line with lyrics. The score is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and dynamic markings.

95

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{alg.} _{gr.}

4 8 5 8 5 16 5 8

Guit.

Alto

98

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{alg.} _{gr.}

5 8 4 8

Guit.

Alto

poco ac - ce - le - ran - do

100

Xyl.

Vibr.

Triangle

prendre Triangle
(le tenir de la main gauche)

étouffer

3 8

Guit.

Alto

più ac - ce - le - ran - do (♩ = 168)

103

Xyl.

Vibr.

Trigl.

(la batte à l'intérieur du triangle)
côté droit
côté gauche

ét. *)

laisser vibrer

arrêt moyen
(plutôt long)

4 8 5 8

Guit.

Alto

*) étouffer le triangle en posant les 3^e et 4^e doigts sur le côté droit

V

« bel édifice et les pressentiments » version première

Assez vif (♩ = en 56/80/108)

Tempo et nuances très instables

(♩ = 80) *presser*

[illegible]

*) Les tempos sont indiqués par leur mouvement métronomique normal, de chaque côté, les mouvements métronomiques extrêmes des pressés et des ralentis.

Plus rif
(♩ = 88)

Fl. en sol
près du chevalet
très cuivré

Guit.
faire percuter les
cordes sur la touche

Alto
mf
f

ralentir
(♩ = 132)

Flage.
p
f
pos. nat.
ff
mf

3/4
5/16
4/8
2/4

revenir au Tempo I (Assez vif) $(\text{♩} = 72)$

Fl. en sol

Viol.

Alto

pp mf pour 4 f sub p pp

2/4 5/16 2/4 3/8

f p

pp f sub mf f

[illegible][illegible]

presser (♩ = 76) (♩ = 116) revenir au Tempo (♩ = 92) ralentir (♩ = 92)

Fl. (Fl.)

Oboe

Viol.

Vcllo

près du chevalier

9 16 Δ Δ Δ poco cresc.

3 8 pour 6 5 sempre pour 6 5 4 8 senza dim.

dans mes jam-bes la mer

faire rebondir la corde sur la touche

arco mf

L'Espresso

Maurice Strakosky

revenir au Tempo ($\text{♩} = 112$) *ralentir*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

morte va - gues par des - sus

subito Tempo I (Assez vif) ($\text{♩} = \text{ca } 56 / 80 / 108$)

($\text{♩} = 76$) ($\text{♩} = 184$) ($\text{♩} = 92$) *presser* ($\text{♩} = 100$)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

tè - te

revenir au Tempo ($\text{♩} = 152$) *ralentir* ($\text{♩} = 132$) ($\text{♩} = 104$) revenir au Tempo *ralentir* ($\text{♩} = 88$)

Fl. en sol

Guit.

Alto

sul tasto

Fl. en sol
 Guit.
 Alto

tempo plus lent (♩ = 100) *subitement presser* (♩ = 144)

7/16 Δ □ □ □ 3/8 □ □ □ 2/4 □ □ □ 3/8 Δ

non vib. pres. nat.

presser davantage (♩ = 192) (♩ = 96) *encore plus rapide* (♩ = 108)

Fl. en sol
 Guit.
 Alto

5 pour 6 7 pour 6

2/4

5 pour 4

revenir au Tempo (♩ = 80) (♩ = 160) *ralentir beaucoup* (♩ = 126)

Fl. en sol
 Guit.
 Alto

3/8 5/16 Δ □ □ □ 4/8

pizz. arco quasi col legno arco ord.

revenir au Tempo (♩ = 144) *ralentir* (♩ = 112) (♩ = 56)

Fl. en sol

Guit.

Alto

mf *p* *f* *mf* *p* *pp* *ppp*

sub. *pp* *ppp*

4/8 3/8 2/4 3/4

revenir au Tempo (♩ = 80) *presser* (♩ = 184) *plus vite* (♩ = 184) *re-*

Fl. en sol

Guit.

Alto

mf *p* *f* *f* *pour 4*

3/4 2/4 3/8 2/4

sul pont. *mf*

(♩ = 80) *nir au Tempo* *presser* (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 144) *presser*

Fl. en sol

Guit.

Alto

p *mf* *mf* *mp* *martellato* *ff* *ff*

2/4 3/8 4/8

pos. nat. *mf* *pour 6* *p*

beaucoup (♩ = 176) (♩ = 100) *subitement ralentir* (♩ = 66) *un peu ralenti* (♩ = 104) *pour 4*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

p *pp* *pp* *pp* *pour 4* *pour 5*

4/8 3/16 2/8 3/8

En *sul* *faut* *quasi* *col* *legno* *pp*

revenir au Tempo (♩ = 120) *presser beaucoup* (♩ = 152)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

pp *pochissimo* *pochissimo* *mf* *ff* *pour 5* *pour 6*

3/8 Δ Δ Δ Δ Δ

lu *je* *tée* *pro* *me* *na* *de* *arco* *ord.* *pos. nat.* *sau* *vage*

revenir rapidement au Tempo (♩ = 120) *ralentir* (♩ = 112) *revenir au Tempo* (♩ = 120) *presser un peu*

Fl. en sol

Guit.

Alto

f *pour 6* *mf* *sub.* *p* *mf* *f* *pour 4* *pour 6* *pizz.* *mf* *sub.* *p* *pp*

Δ Δ 7/16 4/8

(♩ = 66) *presser davantage* (♩ = 76) *subitement ralenti* (♩ = 88)

Fl. en sol

Guit.

Alto

80

pp

mf

p

mf

pp

ppp

2/4

4/8

sul pont. arco

tr

pour 4/8

Fl. en sol. *presser davantage* *revenir au Tempo*

Guit.

Alto

presser (♩ 168) *subit. très ralenti* (♩ 66)

Fl. en sol

Guif.

Alto

5 16 △ □ □ 7 16 □ □ △ 2 4 □ □ 3 4 □ □ 5 8

[illegible]

(♩ = 66) *ralentir davantage* (♩ = 72) (♩ = 80) *subitement*
Tempo (♩ = 80) *presser*
un peu

Fl. en sol

Guit.

Alto

2/4 8/16 2/4 3/8 3/4

sul pont.

(presser) (♩ = 92) *revenir au Tempo* (♩ = 160) *ralentir*

Fl. et sol

tr.

ff

pizz.

mf

p

pp

3/4

5/16

3/8

3/4

Plus large (♩ = ca 50 / 60 / 76)

rallentir (♩ = 50) *rallentir davantage*

Fl. ou sol

Viol.

Viol.

Voix

Alto

vers la rosace pos. nat.

Des yeux purs dans les bois

non vibr. sul tasto arco

(♩ : 84)
 plus lent *ralentir* *beaucoup* (♩ : 52)

Fl.
 en sol

Guitt.

Voix
 cher-
 chant en pleu- rant — la — té - te ha - bi - table.

Alto

arrêt très long

VI

«bourreaux de solitude»

Assez lent $\left(\begin{array}{c} \text{♩} = 112 \end{array} \right)^*)$ Tempo rigoureux $\left(\begin{array}{c} \text{♩} = 56 \end{array} \right)$

Flûte en sol

Xylorimba

Vibraphone

Maracas (ou sonnailles)

Guitare

Voix d'alto

Alto avec sourdine

F1. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourdine

suivant les dynamiques, employer baguettes douces ou dures

3 4

ppp sempre - sans nuances

arco

(sul D)

5 16 2 4

*) Battre les croches pendant deux mesures pour établir le mouvement; battre ensuite la noire. Revenir à la croche quand cela est nécessaire.

FL. (sol)

Vcl.

Vibr.

Mrc. (con.)

Guil.

Alto (sopr.)

FL. (sol)

Vibr.

Mrc. (con.)

Guil.

Voix

Alto (sopr.)

7 16 □ □ Δ 2 4

5 16 □ Δ 3 4

3 16

cédez - - -

Le pas s'est éloi

Tempo *poco rall.* *cour*

Fl. en sol *ff*

Xyl. *mp*

Vibr. *p*

Mrc. (sonn.) *3* *3* *5* *2*

Guil. *3* *16* *3* *4* *5* *16* *2* *4*

Voix *ff* *gné*

Alto avec sourd. *mf* *f* *pp*

Tempo poco più lento (♩ = 104) *più long* **Ancora più lento** (♩ = 96) *long*

Fl. en sol *mf* *p*

Xyl. *ff*

Vibr. *ff*

Mrc. (sonn.) *5* *2* *3* *6*

Guil. *5* *8* *2* *4* *3* *4* *6* *8*

Voix *mp* *mf* *pp* *f* *pp*

Alto avec sourd. *pizz.* *3* *(pizz.)* *mar* *cheur* *s'est* *tu*

Tempo I (♩ = 112) (♩ = 56)

Fl. en sol *mf* *pp* *p* *mf* *p*

Xyl. *ff* *mp* *ff*

Vibr. *mf* *pp* *p* *f* *ff* *mp*

Mrc. (sonn.) *6* *8* *2* *4*

Guil. *f* *mf* *p* *ff* *f*

Alto avec sourd. *p* *mf* *p*

Fl. en sol *f* *pp* *ff* *pp*

Vibr. *pp* *mp* *f*

Mrc. (sonn.) *3* *4*

Guil. *mf* *pp* *pp*

Alto avec sourd. *p* *mf* *p* *poco* *p* *mf* *p*

Fl.
en sol

Xyl.

Vibr.

3
4

Guit.

Alto
avec sourd.

Fl.
en sol

Xyl.

Vibr.

3
4

Guit.

Alto
avec sourd.

[illegible][illegible]

FL. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (somm.)

Guit.

Voix

Alto (ce sourd.)

pp

p

mf

f

mp

sf

sfz

3

4

Sur le caillou

FL.
en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.
(sonn.)

Guit.

Voix

Alto
avec sourd.

p *ff* *pp* *mp* *mf* *f* *s* *sf* *pp* *pp*

3/4 *2/4* *3/4*

harmonique *hauteur réelle* *jouer cet*

- dran - de l'i - mi - ta

[illegible]

59

Fl. en sol

Vcl.

Vlnr.

Mrc., con.

clar.

bass.

Alto sax.

lan

pp

mp

p

mf

ff

3

4

pizz.

arco

pp

63

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (soann.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

sul E

ce sa char - ge de

pp mf ff p

2/4

66

Fl. en sol

Vibr.

Mrc. (soann.)

Guil.

Voix

Alto avec sourd.

serré

Tempo

pp ff p

3/4 2/4 5/8

sul E

gratit ré flexe

pp2 p p

pizz. arco

poco accel.

70

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (soann.)

Guil.

Alto avec sourd.

mf ff ff pp f

5/8 2/4 3/4

Meno lento (♩ = 120) (♩ = 60)

poco più accel.

75

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (soann.)

Guil.

Alto avec sourd.

pp ff ff mf f

5/8 7/8 3/4 5/8

pp2 p p

mf ff

moins long

Ancora meno lento (♩ = 132)
(♩ = 66)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (somm.)

5 8 3 4 2 4 5 8

Guit.

Alto voice sound

82

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (somm.)

5 8 2 4 3 4 6 8 2 4

Guit.

Alto voice sound

poco più accel. - - - **Tempo I** (♩ = 112)
(♩ = 56)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (somm.)

2 4 3 4 2 4 3 4

Guit.

Alto voice sound

88

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (somm.)

2 4 2 4

Guit.

Alto voice sound

VII

après «l'artisanat furieux»

Rapide (♩ = 168)

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

baguettes mi-dures

poco - - - accelerando - - -

2/4 3/8 6/8 2/4 6/8

mf *pp sub.* *pp* *pp* *mf* *mf*

2 1 Δ 2 Δ Δ 2 2

mf

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

revenir - au - - Tempo - - - poco rit. - -

6/8 3/4 6/8 3/8

pp *p* *p* *mf* *mf* *ff*

2 Δ Δ 3 Δ Δ 2 Δ Δ 1 Δ

f *p* *mf* *ff*

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

poco - - a - - poco - - - accelerando - - - cède

6/8 2/4 6/8 2/4

p *mf* *f* *ff*

2 Δ 2 Δ 2 Δ 2

p *mf* *f* *ff*

* «cède» se fait sentir sur la vitesse de l'accelerando

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

sempre accelerando - - - cède

3/4 2/4

mf *f* *mf* *pp* *pp*

2 3 2

ff *f* *mf* *p* *pp*

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

(♩ = 208) accelerando molto - - A tempo subito (♩ = 168)

2/4 3/8 2/4

mf *ff* *f* *sempre ff* *pp* *mf*

2 3 2

mf *ff* *f* *sempre ff* *pp* *mf*

Flûte en sol

Vibraphone

Guitare

accelerando

2/4 6/8 2/4 6/8

p *f* *sempre f* *mf* *f* *p* *f* *ff*

2 2 2 2

p *f* *sempre f* *mf* *f* *p* *f* *ff*

(♩ = 208)
(♩ = 138)
beaucoup plus vif *poco rit.* - - - *accelerando* - - - *revenir au Tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

rit. - - - *Tempo* *più ritard.* - - - *accele* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

- *rando* - - *poco* - - *a* - - *poco* - - - *accele* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

(♩ = 192) (♩ = 168)
rando - - - *molto* - - - *Tempo sub.*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

poco a poco rit. - - - *poco dimin.* - - - *p sub.* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

- - *Tempo sub.* *ritard.* - - - *molto* - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

VIII

commentaire III de «bourreaux de solitude»

Assez lent (♩ = 152)

Flûte en sol

Xylorimba

Vibraphone

Claves

baguettes dures

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

3 8

4 8

6 8

4 8

5 8

accélérer peu à peu - - - - -

Xyl.

Vibr.

Clav.

11

5 8

4 8

5 8

4 8

Xyl.

Vibr.

Clav.

15 (acc.)

4 8

5 8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

18 (acc.)

Plus vif (♩ = 184)

5 8

4 8

3 4

prendre Cloche double

subitement ralenti (♩ = 56) Assez lent (♩ = 76) ralentir -

Fl. en sol *f* - *p* *plus court* *mp* - *ff* - *f* - *p* *mf* - *f* *pp* *f* - *mp* *ff*

Xyl. *plus court* *pp* *ff* *plus court* *mp* *f* *mf* *mf*

Vibr. *pp* *plus court* *mf* *p* *mf* *mf*

Cl. d. aig. gr. *ppp sempre*

3 4 sur la tranche du métal avec une baguette de bois 2 4 5 8

- - - - - (♩ = 92) revenir au Tempo (♩ = 76) ralentir -

Fl. en sol *pp* *pp* *pp* *ff* *p* *f* *mp* *p* *ff* *pp* *mf* - *mp* *mf*

Xyl. *ff* *p* *pp* *p* *pp* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *pp* *ff*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Cl. d. aig. gr. 5 8 2 4 3 4 5 8

- - - - - (♩ = 92) revenir rapidement au Tempo (♩ = 76) ralentir -

Fl. en sol *ff* - *mf* *mp* - *mf* - *f* - *mp* - *p* - *mp* *p* *f* *mf* *f*

Xyl. *p* *p* *ff* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

Vibr. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Cl. d. aig. gr. 5 8 3 4

(♩ = 92) - - - - - revenir au Tempo (♩ = 76) accelerando - - - - -

Fl. en sol *ff* *pp* - *p* *f* - *mf* *p* *ff* *pp* *ff*

Xyl. *pp* *mp* *mp* *mf* *mf* *ff* *mf* *mf* *ff* *pp* *ff* *pp*

Vibr. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Cl. d. aig. gr. 7 8 3 4 2 4

- poco a poco - - - - - (♩ = 88)

Fl. en sol *pp* *ff* *mp* *mf* *f* *mf* - *pp*

Xyl. *mf* *p* *f* *mf* *mp* *ff* *mf* *f* *mp* *ff* *pp* *pp*

Vibr. *p* *ff* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Cl. d. aig. gr. 2 4 5 8 2 4

- - - - - revenir au Tempo (♩ = 76)

Fl. en sol *f* *ff* *ff* *pp* *mf* *f* *pp*

Xyl. *mf* *mp* *mp* *mf* *mf* *f* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Vibr. *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

Cl. d. aig. gr. 5 8 2 4 3 8

ritard. (♩ = 116) *Tempo* (♩ = 76)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alt. gr.

3/8

2/4

ritard. - - - - - (♩ = 116) *revenir au Tempo* (♩ = 76) *accelerando*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alt. gr.

très rapide

pas trop bref

5/8

3/4

court

2/4

accelerando - - - - - *sempre* - - - - - (♩ = 96)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alt. gr.

2/4

ét. avec la main

prendre Bongos

Assez lent (♩ = 60) *tempo rigoureux*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

baguettes dures

ét. avec la main

baguettes de bois très effilées

3/4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

5/8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

3/4

2/4

[illegible]

Lent ($\text{♩} = 60$)

Fl.
en sol

Nvl.

Vbr.

Bongos

7
8

3
4

5
8

Etouffer ainsi

au bord

ppp (au centre)

sempre ppp nu centre

cédez - - (♩ = 88) *Tempo* (♩ = 60)

Fl.
en sol

Nyl.

Vibr.

Orgues

sim.

cédez - - - - (♩ = 96) *sub. Tempo* (♩ = 60) **Subitement Lent** (♩ = 104-88-76)
Tout à l'aise

cédez - - - - - (♩ = 96) *sub. Tempo* (♩ = 60)

Subitement Lent (♩ = 104 - 88 - 76)
Tres librement
(les petites notes ne doivent pas être jouées à l'intérieur d'un strict tempo, mais créer par leur nombre et la tension de leurs intervalles un tempo assez flou)

Fl.
n sol

79

Ny4.

Vibr.

Bongos

Fl.
en sol

Vibr.

Pongos

83

p > pp p > pp mp mp p p pp p

f ff mf Ped. f ff f f ff mf Ped. sempre

sempre ppp

4
8

86

Fl.
en sol

Xyl.
(baguettes douces)

Vibr.

4
8

Longos

p < *mp*

mp

mp *p*

(♩ = 76)

ff *mf* *mf* *ff* *f* *ff* *ff* *mf* *f* *mf* *mf* *ff* *f* *mf* *ff* *f*

5
8

88

Xyl.

Vibr.

Bongos

5 8

3 8

4 8

accélér. brusque Assez rapide (♩ = 88)

Fl. en sol

Nyl.

Vihre

Bongos

(au centre)

rit. rapidement (♩ = 72) rester moins rapide (♩ = 72)

Fl.
en sol

Xyl.

Vibr.

Hongos

2
4

3
4 (au bord)

(au centre)

accelerando brusquement Assez ra-
(♩ = 88)

Fl. en sol

Nyl.

Vibr.

Bongos

2
4

normal
(ppp) mf ppp

subitement
rall. - (♩ = 63)

rester assez lent (♩ = 63)

Fl.
en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

3
8

rall. - - - rall. molto - - - (♩ = 44) - - - *poco acceler.*
(♩ = 60)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

Fl. en sol 126 *court, mais pas trop sec* *rit.* (♩ = 44) *acceler. molto* (♩ = 96)

Xyl. *pp* *p* *p* *f* *ff*

Vibr. *pp* *p* *p* *f* *ff*

Mrc. *ppp* *ppp* *ppp*

Bongos *f* *p* *pp* *ff* *ff*

Subitement *Assez lent* (♩ = 60) *rall.*

Fl. en sol 130 *revenir au Tempo* (♩ = 84)

Xyl. *ff* *ff* *f* *f*

Vibr. *ff* *f* *f* *ff*

2 4 5 5 5 6 8

Fl. en sol 135 (♩ = 104) *rall.* (♩ = 88) - (♩ = 76) - (♩ = 52)

Xyl. *ff* *ff* *ff*

Vibr. *f* *f* *f* *ff*

Mrc. *ppp* *ppp* *ppp*

Bongos *f* *f* *ff*

avec la queue de la baguette à plat, de l'extrémité au centre

IX

»bel édifice et les pressentiments« double

Tempo libre de récit

(♩ = 56) *libre*(♩ = 56) *libre*

Xylorimba

Vibraphone

Maracas

Guitare

Voix

Alto

Ralenti (♩ = 50) *Encore plus ralenti* (♩ = 92) *Assez lent* (♩ = 56)

Xyl. *pp* *ppp* *mf*

Vibr. *pp* *pp* *pp*

Mrc. *pp* *pp* *pp*

Guit. *pp* *ff* *p*

Voix *pp* *pp* *pp*

Alto *pp* *pp* *pp*

vers le chevalet *jeu normal*

quasi parlando *libre* *libre* *quasi crié*

J'é-cou - te mar-cher dans mes jam - bes la mer mor - te

pizz. *arco* *sul pont.*

près de la rosace *laissez vibrer*

va piz. *m. n.* *pos. nat.*

gues par des-sus té - te

sans ralentir ||

pp

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Guil.

Voix

Alto

p Bouche fermée *mp* *pp*

8 16 $\square$ Δ $\square$ Δ 3 4 5 16

ff

un peu ralenti **Tempo réct** *presser un peu*

(♩ = ca 60)

13

Xyl.

Vibr.

Guil.

Voix

Alto

mp sans nuances *Fed.* *f sec*

5 16 $\square$ Δ 2 4 $\square$ 5 16 $\square$ Δ 7 16 $\square$ Δ 2 4

mp *libre* *pour 4* *3*

En - fant la je - tée pro-me-na-de sau-va-ge

pizz. *pp* *mp* *mf* *pour 6* *5*

ossia

Ralenti *presser*

(♩ = 104) (♩ = 120)

17

Xyl.

Vibr.

Guil.

Alto

pp *pp* *pp* *pp*

2 4 $\square$ 3 8 $\square$ 2 8 $\square$ 3 4

pour 4 *5* *3* *tr* *mf*

arco *pp* *pour 4* *5*

presser beaucoup || *Subitement ralenti* *presser un peu* (♩ = 56) - - - *d'avantage*

(♩ = 76) (♩ = 152) (♩ = 80) (♩ = 54) (♩ = 108)

21

Xyl.

Vibr.

Guil.

Voix

Alto

mf *p* *ff* *ff* *pp*

3 4 $\square$ 9 16 Δ Δ Δ 3 4 $\square$

Bouche fermée *mf*

pizz. *3* *sul pont.* *arco* *pos. nat.* *tr*

f sub. *p* *sul A* *pp (non cresc.)*

Ralenti (♩ = 60) *Tempo Récit* (♩ = 60) *Ralenti* (♩ = 50)

(♩ = 60) (♩ = 80) (♩ = 104) (♩ = 80) (♩ = 66)

25

Xyl. *mf* *pp* *mp*

Vibr. *mf* *pp* *p*

Guil. *pp* *f très sec* *pp* *1* *9* *16* *Δ* *Δ* *Δ* *3* *8*

Voix *f* *pp* *libre* *à l'aise* *Hom-me* *il* *lu*

Alto *sul tasto* *pp* *pizz.* *(pizz.)* *f*

(♩ = 100) *Tempo Récit* (♩ = ca 60)

29

Xyl. *mf* *ppp*

Vibr. *mf* *Ped.* *ff* *Ped.*

Mrc. *mp*

Guil. *pos. nat.* *3* *8* *4* *5* *8* *Δ* *2* *4* *3* *16*

Voix *pos. nat.* *voix de tête* *pp* *poco* *Des yeux* *purs* *dans les*

Alto *arco* *mf* *pp* *pizz.* *ff*

ralenti (♩ = 104 × 84) *Modéré, sans rigueur* (♩ = 84)

33

Xyl. *mf*

Vibr. *mf*

Mrc. *3* *16* *3* *8* *3* *4* *4* *7* *8*

Guil. *pres de la touche* *pos. nat.* *sans presser* *pp*

Voix *voix de tête* *détimbrer* *simile* *bois* *cher-chent en pleu-rant* *la*

Alto *arco* *mp*

céder - Tempo Récit (♩ = ca 60)

37

Xyl. *f*

Vibr. *mf* *ff* *Ped.* *f très sec*

Mrc. *mf* *pp* *très long* *6* *8*

Guil. *7* *8* *4* *3* *4* *f très sec*

Voix *mp* *libre* *f* *pp* *tê* *te* *ha* *bi* *ta* *ble*

Alto *pizz.* *mf* *f très sec*

Assez lent (♩ = 120)

42

Xyl. *mp* *p* *p* *ff*

Vibr. *pp* *mf* *mf* *ff* *mp* *f*

Guil. *mp* *f* *pp* *f*

Alto *ff*

6 8 Δ 5 8 Δ 7 8 Δ 2 4

45

presser - - - jusqu'à - - - Vif (♩ = ca 88 * 100 * 144)

Xyl. *ff* *p sub.*

Vibr. *mf* *mp* *ff*

Guil. *pp* *p* *pizz.* *arco* *p sub.*

Alto *p*

2 4 7 8 Δ 2 4 3 4

48

presser - - - beaucoup revenir au Tempo - - - (♩ = 100) (♩ = 132) (♩ = 100)

Xyl. *cresc. molto* *ff*

Vibr. *p sub.* *cresc. molto* *ff*

Guil. *cresc. molto* *ff*

Alto *pizz.* *arco* *ff*

3 4 2 4 3 4

Subitement Assez Vif (♩ = ca 56 * 80 * 108)

51

retenir - - - Tempo presser - - - (♩ = 80) (♩ = 132) (♩ = 80)

Xyl. *ff* *mf*

Vibr. *ff* *pp*

Guil. *pp* *mf*

Alto *pp* *mf* *pp* *sul tasto*

3 4 5 8

53

Plus Vif (♩ = ca 88 * 100 * 144) accélération (♩ = 100) (♩ = 92) (♩ = 152) (♩ = 60) *retenir*

Xyl. *mp* *pp* *mf* *pp*

Vibr. *pp* *mf*

Guil. *pp* *pp* *pizz.*

Alto *mp* *pp* *mf* *pizz.*

(sul tasto) *pos. nat.*

5 8 2 4 3 16 Δ 6 8 Δ 3 4

57

revenir au Tempo - - - - // Assez lent (♩ = 100) (♩ = 132) (♩ = 120)

Xyl. *mf* *pp* *ff* *ff* *mp*

Vibr. *mf* *pp* *p*

Guil. *mf* *pp* *f* *pp* *p*

Voix *B. f.* *mf* *p* *p*

Alto *arco* *mf* *pp* *mf*

(au niveau des instruments, pas en soliste)

3 4 6 16 Δ 6 8 Δ

61 (♩ = 60)

Xyl. *pp* *mf* *ff* *f*

Vibr. *mf* *mf* *mf* *p*

Guit. *f* *ff* *mp* *mp* *f*

Voix *poco p* *pp* *mf* *ff*

Alto *pizz.* *mp* *ff* *ff* *pp* *arco* *p* *pp*

5 8 2 3 7 8

65 (♩ = 60) *presser - - Vif* (♩ = 88 / 100 / 144)

Xyl. *pp* *f* *mf* *pp* *p*

Vibr. *mf* *mp* *p*

Guit. *ff* *f* *p*

Voix *p*

Alto *p* *mp* *pizz.* *mp*

7 8 3 5 4

presser peu a peu (♩ = 112) *presser beaucoup* (♩ = 144) *revenir au Tempo*

68

Xyl. *ff* *mp* *p* *pp* *mp* *pp*

Vibr. *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Guit. *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Voix (B. f.) *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

Alto *ff* *mp* *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

4 4 3 5 8 3 4

vers le chevalet pos. nat.

sul pont. arco pos. nat.

72 (♩ = 100) *ralentir - - Assez Vif* (♩ = 56 / 80 / 108) *Tempo exact* (♩ = 80) *ralentir - -*

Xyl. *ff* *pp* *ff* *mp*

Vibr. *ff* *pp* *ff* *p*

Guit. *ff* *pp* *ff* *p*

Voix

Alto *ff* *pp* *ff* *mp*

3 4 7 16 2 4 9 16

(arco) *pizz.*

presser - ralentir - Tempo ($\text{♩} = 92$) ($\text{♩} = 76$) ($\text{♩} = 92$) *presser* ($\text{♩} = 108$) *- ralentir* ($\text{♩} = 58$) *a tempo* (*plus lent que le Tempo*) **Plus Vif** ($\text{♩} = 138$)

Xyl. *mf* *pp* *ff*

Vibr. *p* *mf* *pp* *ff*

Guil. $\frac{9}{16}$ Δ Δ Δ $\frac{5}{16}$ Δ $\frac{2}{4}$ $\frac{6}{16}$ Δ Δ $\frac{5}{8}$

Alto *arco* *p* *mf* *mf* *pos. nat.* *pizz.* *mp* *ff*

Assez lent ($\text{♩} = 120$)($\text{♩} = 60$)*presser* - -

79

Xyl. *mf*

Vibr. *p* *ff*

Guil. $\frac{5}{8}$ Δ $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{9}{16}$

Voix (B. f.) *p* *pp* *mp* *pp* *mf*

Alto *arco* *mf*

Vif ($\text{♩} = \text{ca } 88 \neq 100 \neq 144$) ($\text{♩} = 132$) *un peu ralenti* ($\text{♩} = 116$) *Encore ralenti* ($\text{♩} = 176$) *revenir au Tempo* ($\text{♩} = 100$)

Xyl. *mp* *mf* *mf* *mp* *mf*

Vibr. *mp* *mf* *mf* *mp* *mf*

Guil. $\frac{9}{16}$ Δ Δ Δ $\frac{6}{8}$ Δ $\frac{9}{16}$ Δ Δ Δ $\frac{7}{16}$ Δ Δ Δ $\frac{5}{16}$ Δ $\frac{1}{4}$ $\frac{5}{8}$ $\frac{4}{4}$

Voix *mf* *mf* *mf* *mp* *mf*

Alto *mf* *mf* *mp* *pizz.* *mf*

Subitement Modéré, sans rigueur ($\text{♩} = 84$)

88 $\frac{4}{4}$ ($\text{♩} = 84$) $\frac{9}{8}$ ($\text{♩} = 56$) *par 6* $\frac{5}{8}$ ($\text{♩} = 84$) ($\text{♩} = 56$) $\frac{2}{4}$ *ralentir*

Fl. en sol *ff* *large* *p ass.* *mf* *mp*

Tempo

82 $\frac{3}{4}$ $\frac{7}{8}$ *cédez* $\frac{1}{4}$

Fl. en sol *mf* *f*

Subitement Assez Vif ($\text{♩} = 56 \neq 80 \neq 108$)

96 ($\text{♩} = 80$) *presser* ($\text{♩} = 192$) *revenir au Tempo* ($\text{♩} = 108$) ($\text{♩} = 80$) ($\text{♩} = 66$)

Xyl. *ff* *pp* *mp*

Vibr. *ff* *pp*

Guil. $\frac{1}{4}$ *vers le cheval* $\frac{5}{16}$ Δ *pos. nat.* $\frac{7}{16}$ Δ $\frac{3}{4}$ *vers la rosace* $\frac{3}{2}$

Alto *arco* *pp* *sul pont* *p* *cresc. molto* *sul tasto* *pp*

Subitement Modéré, sans rigueur (♩ = 84)

Rapide (♩ = 96)

exagérer les différentes dynamiques

100

Xyl. *mf* *f* *mp* *f* *pp*

Vibr. *mp* *mf*

Tam - Tam
aigu
long grave
Tam-Tam
très profond

Voix *mf* *f* *mp* *pp* (B. f.) *p*

Alto *pos. nat.* *p*

*brusquement
revenir à*
Assez lent (♩ = 60)

dynamiques plus équilibrées

105

Xyl. *ff* *mp* *pp* *mf*

Vibr. *mf* *ff* *pp* *mp* *p* *ff* *f*

Guil. *ff* *p* *ff* *p* *f*

Voix *f* *pp*

Alto *près du chevalet* *pizz.* *très sec* *(pizz.)* *très sec* *mf* *p* *mf*

accélérer - **Rapide** (♩ = 96)

*exagérer les
différentes dynamiques*
accélérer - **Plus Rapide** (♩ = 108)

*les dynamiques
toujours déséquilibrées*

110

Xyl. *p* *mf* *pp* *f*

Vibr. *mp* *ff* *pp* *p*

Guil. *3/4* *2/4* *7/8* *□* *□* *△* *2/4* *6/8*

Voix *mp* *p* *pp* *f*

Alto *pos. nat.* *arco* *mp* *p* *pp* *ff* *pizz.*

Assez Vif

(♩ = ca 56 / 80 / 108)

(♩ = 80) *presser*
(dynamiques équilibrées)

115

Xyl. *mp* *pp* *pp* *mf* *mp*

Vibr. *mf* *mp* *f* *p* *mf*

Guil. *6/8* *5/8* *△* *4/4* *1/4* *1/16* *2/4*

Voix *p* *f* *p* *mf ass.* *(ten.)*

Alto *arco* *mf* *pp* *ff ass.*

(♩ = 96) *revenir au Tempo* - - - (♩ = 80) - - - *presser* (♩ = 92) - - -

Xyl. *mf* *pour 4* *5* *3* *mp*

Vibr. *mp* *3* *mf*

Guit. *vers le chevalet* *2/4* *3/16* *3/4* *pos. nat.* *3* *mf* *2/4*

Voix *mp* *3* *mf*

Alto *sul pont.* *mf* *pour 4* *5* *pos. nat.* *pizz.* *3* *mp*

revenir au Tempo - - - *ralentir* (♩ = 72) - - - (♩ = 88) - - - *encore* (♩ = 56) - - -

Xyl. *ff* *3* *ff*

Vibr. *ff* *2/4* *3/16* *2/4* *6/8* *pour 6* *7* *p*

Guit. *3* *3* *3* *p*

Alto *arco* *non vibrato, sul tasto* *p*

subitement presser - - - *beaucoup* (♩ = 66) (♩ = 138) *revenir au Tempo* - *ralentir peu à peu jusqu'à* (♩ = 80) (♩ = 66)

125

F1. en sol *ff*

Xyl. *pour 6* *5* *ff* *3* *ff* *pour 4* *5* *ff*

Vibr. *f* *ff* *f* *ff*

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof. *6/8* *3/16* *1/4* *1/16* *2/3* *2* *mp*

Guit. *ff* *pour 6* *5* *vers le chevalet* *3* *3*

Voix *ff* *3* *ff*

Alto *pos. nat.* *ff* *ff*

- - - *Modéré, sans rigueur* (♩ = 84) (♩ = 132) (♩ = 84)

129

F1. en sol *ff* *2/3* *2* *4* *3* *4* *3* *4*

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof. *2* *4* *3* *4* *3* *4* *3* *4*

132

F1. en sol *mp* *ff* *mf* *3* *4* *7/8* *2/4* *2* *4*

F. T. aig. Gg. gr. I. T. prof. *3* *4* *2/3* *2* *3* *4* *7/8* *2/4* *2* *4* *f* *p* *sec*

Fl. en sol
T. T. aig.
Gg. gr.
T. T. prof.

accélérer - - - Très rapide

(♩ = 84 / 108)

les dynamiques sans équilibre

(♩ = 108)

Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
T. T. aig.
Gg. gr.
T. T. prof.

Guil.
Voix
Alto

Xyl.
Vibr.
Guil.
Voix
Alto

Lent ♩ = 56
dynamiques équilibrées

Xyl.
Vibr.
Guil.
Alto

Sans rigueur, mais ralenti (♩ = 63)

(♩ = 56) poco accel. (♩ = 63)

acceler.

Fl. en sol
T. T. aig.
Gg. gr.
T. T. prof.

Guil.
Voix
Alto

Modéré (♩ = 84) *ralentir* **Pas trop lent** (♩ = 76)

157 Flzg.

158 bref.

159 *f sub.*

160 *pp.*

161 *p*

162 *mf*

Fl. en sol

Vibr.

T. T. aig.

Gg. cr.

G. T. prof.

Guit.

Voix

Alto

vers le chevalet

pos. nat.

sul pont.

[illegible]

Modéré, sans rigueur (♩ = 84)

tres li bre

F1.
en sol

mf *f = fff* *poco* *ff* *> f* *mf*

par 6 *par 4*

3/8 5/4 5/8 5/4 4/4

T. T. org.
Gg. xv.
T. T. prof.

Fl.
en sol

172

mp

mf ass.

ppp

mp

T. T. aug.
Glc. cr.
I. T. prof.

(*ralenti*)

Fl.
en sol

179 Flg.

5 8 *mp*

E.T. aug. *mf*

E.T. prof. *pp*

fin

aller au Cymbale

Fl.
en sol

Grande
Cymbale
suspendue

4 4

5 8

6 8

7 8

1 2

Flég.

pour 6

3

5

4

mf

mp

pp

laisser
vibrer

1 jusqu'à extinc-
tion du son.

+ = frapper la
claf en même
temps qu'on
joue la note

avec le pouce, frotter la cymbale du bord au centre en tournant rapidement (comme sur un tambour de basque).